

SPC - SPC2 - SPC3



Fig. 1

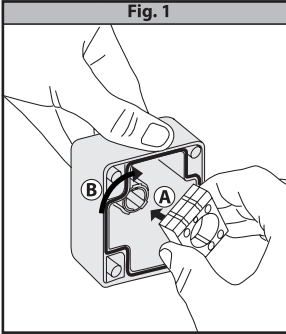


Fig. 2

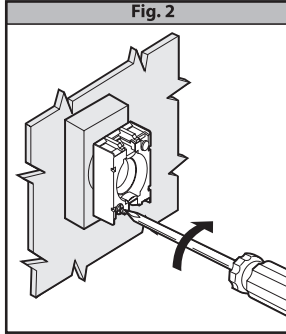
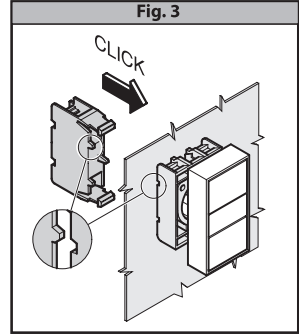


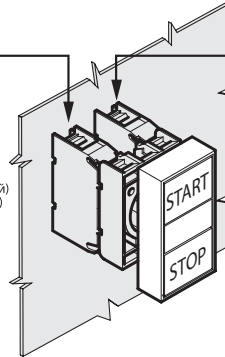
Fig. 3



SPC

START

Contatto NO (verde)
NO contact (green)
Contact NO (vert)
Einschaltglied (grün)
Contacto NO (verde)
NO-contact (green)
Επασφίρη NO (πράσινο)
Łącznik NO (zielony)
Контакт НР (зеленый)
Konektor NO (zelený)
NO Kontakt (yeşil)



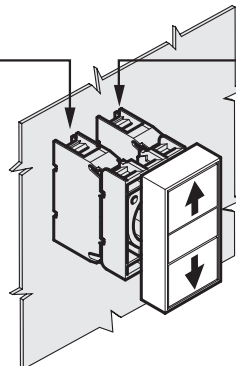
STOP

Contatto NC (rosso)
NC contact (red)
Contact NF (Rouge)
Ausschaltglied (rot)
Contacto NC (rojo)
NC-contact (rood)
Contacto NC (vermelho)
Επασφίρη NC (κόκκινο)
Łącznik NC (czerwony)
Контакт НЗ (красный)
Konektor NC (červený)
NC Kontakt (kırmızı)

SPC 2



Contatto NO (verde)
NO contact (green)
Contact NO (vert)
Einschaltglied (grün)
Contacto NO (verde)
NO-contact (green)
Επασφίρη NO (πράσινο)
Łącznik NO (zielony)
Контакт НР (зеленый)
Konektor NO (zelený)
NO Kontakt (yeşil)



Contatto NO (verde)
NO contact (green)
Contact NO (vert)
Einschaltglied (grün)
Contacto NO (verde)
NO-contact (green)
Επασφίρη NO (πράσινο)
Łącznik NO (zielony)
Контакт НР (зеленый)
Konektor NO (zelený)
NO Kontakt (yeşil)



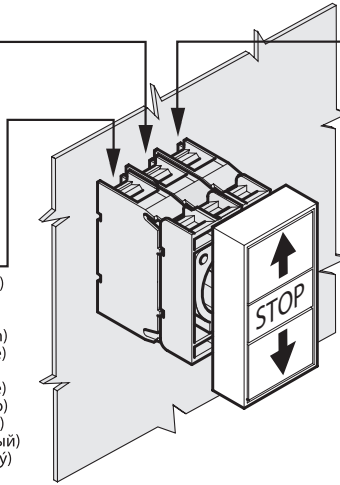
Via Lago di Vico, 44
36015 Schio (VI)
Tel.naz. 0445 696511
Tel.int. +39 0445 696533
Fax 0445 696522
Internet: www.bft.it
E-mail: sales@bft.it



STOP

Contatto NC (rosso)
NC contact (re)
Contact NF (Rouge)
Ausschaltglied (rot)
Contacto NC (rojo)
NC-contact (rood)
Contacto NC (vermelho)
Επαφή NC (κόκκινο)
Łącznik NC (czerwony)
Контакт НЗ (красный)
Konektor NC (červený)
NC Kontak (kırmızı)

Contatto NO (verde)
NO contact (green)
Contact NO (vert)
Einschaltglied (grün)
Contacto NO (verde)
NO-contact (groen)
Contacto NO (verde)
Επαφή NO (πράσινο)
Łącznik NO (zielony)
Контакт НР (зеленый)
Konektor NO (zelený)
NO Kontak (yeşil)



Contatto NO (verde)
NO contact (green)
Contact NO (vert)
Einschaltglied (grün)
Contacto NO (verde)
NO-contact (groen)
Contacto NO (verde)
Επαφή NO (πράσινο)
Łącznik NO (zielony)
Контакт НР (зеленый)
Konektor NO (zelený)
NO Kontak (yeşil)

DEMOLIZIONE L'eliminazione dei materiali va fatta rispettando le norme vigenti. Non gettate il vostro apparecchio scartato, le pile o le batterie usate nei rifiuti domestici. Avete la responsabilità di restituire tutti i vostri rifiuti da apparecchiature elettriche o elettroniche lasciandoli in un punto di raccolta dedicato al loro riciclo.

SCRAPPING Materials must be disposed of in accordance with the regulations in force. Do not throw away your discarded equipment or used batteries with household waste. You are responsible for taking all your waste electrical and electronic equipment to a suitable recycling centre.

DÉMOLITION Éliminez les matériaux en respectant les normes en vigueur. Ne jetez ni les vieux appareils, ni les piles, ni les batteries usées avec les ordures domestiques. Vous devez confier tous vos déchets d'appareils électriques ou électroniques à un centre de collecte différenciée, préposé à leur recyclage.

VERSCHROTTUNG Die Entsorgung der Materialien muss unter Beachtung der geltenden Normen erfolgen. Bitte werfen Sie Ihr Altgerät oder die leeren Batterien nicht in den Hausmüllabfall. Sie sind verantwortlich für die ordnungsgemäße Entsorgung Ihrer elektrischen oder elektronischen Altgeräte durch eine offizielle Sammelstelle.

DESGUAÇA A eliminação dos materiais deve ser feita de acordo com as normas vigentes. Não dechar su equipo descartado, as pilas o las baterías usadas con los residuos domésticos. Usted tiene la responsabilidad de desechar todos sus residuos de equipos eléctricos o electrónicos, entregándolos a un punto de recogida dedicado al reciclaje de los mismos.

SLOOP De materialen moeten verwijderd worden met inachtneming van de geldende normen. Uw niet meer gebruikte apparaat, de lege batterijen of accu's niet bij het huisvuil weggoien. U bent er verantwoordelijk voor al uw afval van elektrische of elektronische apparatuur weg te brengen naar een inzamelpunt voor de recycling ervan.

DELIÇÃO A eliminação dos materiais deve ser feita de acordo com as normas vigentes. Não deite o equipamento eliminado, as pilhas ou as baterias no lixo doméstico. Você tem a responsabilidade de restituir todos os seus resíduos de equipamentos elétricos ou eletrônicos deixando-os num ponto de recolha dedicado à sua reciclagem.

ΔΙΑΛΥΣΗ Η διάθεση των υλικών πρέπει να γίνει σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία. Μην πετάτε τη χαλασμένη συσκευή σας και τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα. Ενεργήστε υπεύθυνα παραδίδοντας όλα τα απορρίμματα από ηλεκτρικές ή ηλεκτρονικές συσκευές σε ένα σημείο συλλογής για την ανακύκλωσή τους.

ROZBIÓRKA Wszelkie materiały należy usuwać zgodnie z obowiązującymi zasadami. Użytkownik odpowiedzialny jest za dostarczenie wszystkich odpadów elektrycznych i elektronicznych do stosownych punktów zbiórki i recyklingu.

УТИЛИЗАЦИЯ Уничтожение материалов должно осуществляться в соответствии с действующими нормами. Не выбрасывайте ваш бракованный прибор, использованные батареи или аккумуляторы вместе с бытовыми отходами. Вы несете ответственность за возврат всех ваших отходов от электрических или электронных приборов, оставляя их в пункте сбора, предназначенном для их переработки.

LIKVIDACE Materiál se smí likvidovat pouze s dodržem platných předpisů. Vyřazení zařízení, baterie nebo akumulátorů nevyhazujte do směsného komunálního odpadu. Máte povinnost odevzdat všechny odpady z elektrických a elektronických zařízení ve sběrných místech určených pro jejich recyklaci.

BERTARAF ETME Materyallerin bertaraf edilmesi, yürürlükteki standartlara uyularak yapılmalıdır. Artık kullanılmayacak cihazınızı, tükenmiş pilleri veya aküleri en çözüme atmayınız. Elektrikli veya elektronik cihazlardan kaynaklanan bütün atıklarınızı, bunların geri dönüşümlerini gerçekleştiren özel bir toplama merkezine götürerek iade etme sorumluluğuna sahipsiniz.

Bft Spa

Via Lago di Vico, 44
36015 Schio (VI)
T +39 0445 69 65 11
F +39 0445 69 65 22
→ www.bft.it

SPAIN

BFT GROUP ITALIBERICA DE AUTOMATISMOS S.L.
08401 Granollers (Barcelona)
www.bftautomatismos.com

FRANCE

AUTOMATISMES BFT FRANCE
69800 Saint Priest
www.bft-france.com

GERMANY

BFT TORANTRIEBSYSTEME GmbH
90522 Obersbach
www.bft-torantrieb.de

UNITED KINGDOM

BFT AUTOMATION UK LTD
Stockport, Cheshire, SK7 5DA
www.bft.co.uk

IRELAND

BFT AUTOMATION LTD
Dublin 12

BENELUX

BFT BENELUX SA
1400 Nivelles
www.bftbenelux.be

POLAND

BFT POLSKA SP. Z O.O.
05-091 ŻĄBKÓ
www.bft.pl

CROATIA

BFT ADRIA D.O.O.
51218 Gračice (Rijeka)
www.bft.hr

PORTUGAL

BFT SA-COMERCIO DE AUTOMATISMOS E MATERIAL DE SEGURANCIA
3020-305 Coimbra
www.bftportugal.com

CZECH REPUBLIC

BFT CZ S.R.O.
Praha
www.bft.it

TURKEY

BFT OTOMATİK KAPI SİSTEMLERİ SANAYİ VE TİCARET A.Ş.
İstanbul
www.bftotomasyon.com.tr

RUSSIA

BFT RUSSIA
111020 Moscow
www.bftorus.ru

AUSTRALIA

BFT AUTOMATION AUSTRALIA PTY LTD
Wetherill Park (Sydney)
www.bftaustralia.com.au

USA

BFT USA
Boca Raton
www.bft-usa.com

CHINA

BFT CHINA
Shanghai 200072
www.bft-china.cn

UAE

BFT Middle East FZCO
Dubai

Bft